

Lebenslauf von **Johann Friedr. Riffelmacher** gefallen Mitte Juni 1918 an der Westfront.

Vernehmet nun noch, was aus dem Leben des auf dem Felde der Ehre für sein Vaterland Gefallenen mitgeteilt werden kann : Johann Friedrich Riffelmacher wurde am 28. Febr. 1879 dahier zu Markt Erlbach geboren als das 4. von 6 Kindern des Maurermeisters u. Landwirten Lorenz Riffelmacher u. dessen Ehefrau Margarete geb. Brand von Altziegenrück. Am 9. März 1879 wurde er in gegenwärtiger Pfarrkirche getauft, wobei der Gasthofbesitzer Friedrich Riffelmacher von Pforzheim an ihm Patenstelle vertrat.

In den Jahren 1885 - 1892, besuchte er mit bestem Erfolge die Schule dahier u. am 24. April 1892 durfte er vor dem Altare dieser seiner Heimatkirche sein Taufgelöbnis erneuer. (Konfirmations-Dankspruch 1. Kor. 1, 23)

Nach seiner Schulzeit erlernte er bei seinem Vater das Maurerhandwerk u. unterstützte denselben in Beruf u. in der Landwirtschaft. Zu seiner weiteren Ausbildung arbeitete er hierauf einige Jahre in grösseren Baugeschäften zu Fürth u. Nürnberg. Um sich in seinem Berufe noch mehr zu vervollkommen besuchte er in den Winterhalbjahren der Jahre 1902 - 1905, jeweils vom 1. Nov. bis 31. März die städtische Baugewerkschule zu Nürnberg mit gutem Erfolge. Im Frühjahr 1908 unterzog er sich in Nürnberg mit Erfolg der Meister-Prüfung, worüber ihm von der Handwerkskammer in Nürnberg ein Diplom ausgefertigt wurde.

Am 28. Mai 1907 verheiratete er sich zu Markt Erlbach mit Dorothea geb. Keller u. übernahm das elterliche Geschäft u. das elterliche Anwesen.

Biographie de **Johann Friedrich Riffelmacher** mort à la mi-juin 1918 sur le front de l'ouest

Voici les informations concernant la vie du soldat mort sur le champ d'honneur pour sa patrie : Johann Friedrich Riffelmacher est né le 28 février 1879 ici à Markt Erlbach comme 4e des 6 enfants du maître maçon et agriculteur Lorenz Riffelmacher et de son épouse Margarete, née Brand, de Altziegenrück. Le 9 mars 1879, il a été baptisé à l'Eglise paroissiale en présence de l'aubergiste Friedrich Riffelmacher de Pforzheim en tant que parrain.

Dans les années 1885 - 1892, il fréquentait l'école et le collège d'ici, avec de très bons résultats, et le 24 avril 1892, il a fêté sa confirmation à l'église de sa paroisse, en renouvelant sa promesse du baptême. (Mot de remerciement de la confirmation 1, Cor. 1, 23)

Après sa scolarité, il a appris chez son père le métier de maçon et l'a soutenu dans son travail et dans l'agriculture. Pour continuer sa formation, il a travaillé dans de plus grandes entreprises de construction à Fürth et à Nuremberg. Avec beaucoup de succès, il a fréquenté pendant les semestres d'hiver des années 1902 - 1905, du 1^{er} novembre au 31 mars, pour se perfectionner, l'école municipale des métiers de construction de Nuremberg. Au printemps 1908, il a obtenu son brevet professionnel (maître maçon), et il a reçu un diplôme de la Chambre des Métiers de Nuremberg.

Le 28 mai 1907, il a épousé Dorothea née Keller à Markt Erlbach, et il a repris le commerce et la propriété de ses parents.

Seine Frau schenkte ihm vier Kinder, von welchen eines im Alter von 39 Wochen verstarb. Hans, welcher z. Z. die Oberklasse besucht. Johann Georg. Schüler der Mittelklasse u. Anna, erst zwei Jahre alt.

Als ungedienter Landsturmmann wurde er am 1. Sept. 1916 zur Ersatzbatterie 10. Reserve-Feldartillerie-Regimentes nach Erlangen einberufen u. kam schon am 28. Okt. 1916 als Nachersatz zur 6. Batterie seines Reg. ins Feld.

Im Nov. u. Dezember 1916 machte er die Stellungskämpfe in den mittleren Vogesen u. vor Verdun mit. Im Januar 1918 bis Mai 1918 war er an den Stellungskämpfen in den Vogesen und in Lothringen beteiligt. Im Mai 1918 machte er die Durchbruchschlacht am Chemin des Dames mit u. seit Ende Mai 1918 war er an der Schlacht zwischen Montdidier u. Noyon beteiligt.

Da er gut brauchbar u. anständig war, wurde er von seiner am 20. Juli 1917 zum Gefreiten befördert, wie er auch als ausgebildeter Sanitäter von seiner Batterie zum Verbinden der Verwundeten abkommandiert wurde.

Als er am 8. Juni des Jahres wieder Verwundete verbunden hatte, konnte er seine Batterie ..., welche inzwischen die ...

Leider bricht hier der Bericht ab.

Sa femme lui a donné quatre enfants, dont un est mort à l'âge de 39 semaines. Hans qui actuellement est en cours supérieur, Johann Georg, élève de cours moyen et Anna, qui a seulement 2 ans.

En tant que Landsturmmann sans service militaire, il a été recruté le 1er septembre 1916 pour la batterie de remplacement du 10e régiment de réserve de l'artillerie de campagne à Erlangen et a déjà combattu le 28 octobre 1916 comme remplaçant à la 6e batterie de son régiment.

En novembre et en décembre 1916, il a participé aux combats de position dans les Vosges centrales et devant Verdun. De janvier 1918 jusqu'à mai 1918, il a participé aux combats de position dans les Vosges et en Lorraine. En mai 1918, il a participé à la percée lors de la bataille au Chemin des Dames, et depuis fin mai 1918, il a participé à la bataille entre Montdidier et Noyon.

Comme il était adroit et utile, il a été promu le 20 juillet 1917 brigadier, et comme il avait suivi une formation de secouriste, sa batterie l'envoyait soigner les blessés.

Le 8 juin quand il donnait encore les premiers soins à des blessés, il n'a pas pu ... sa batterie, qui entretemps...

Malheureusement, le rapport s'arrête là.